



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
3 June 2002
Russian
Original: English

Пятьдесят седьмая сессия

Пункты 67(m), (n) и (r) первоначального перечня*

Всеобщее и полное разоружение: региональное разоружение; контроль над обычными вооружениями на региональном и субрегиональном уровнях; транспарентность в вооружениях

Письмо Постоянного представителя Украины от 10 мая 2002 года на имя Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить тексты Совместной декларации и Документа о мерах укрепления доверия и безопасности в военно-морской области на Черном море, принятых Республикой Болгарией, Грузией, Российской Федерацией, Румынией, Турецкой Республикой и Украиной в Киеве 25 апреля 2002 года (см. приложения).

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложений к нему в качестве документа пятьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи по пунктам 67(m), (n) и (r) первоначального перечня вопросов.

(Подпись) Валерий Кучинский
Чрезвычайный и Полномочный Посол,
Постоянный представитель Украины
при Организации Объединенных Наций

* A/57/50/Rev.1.

Приложение I

Совместная декларация Республики Болгарии, Грузии, Российской Федерации, Румынии, Турецкой Республики и Украины

Прибрежные государства Черного моря: Республика Болгария, Грузия, Российская Федерация, Румыния, Турецкая Республика и Украина,

признавая важную роль прибрежных государств Черного моря и их особую ответственность в деле поддержания мира, безопасности и стабильности в районе Черного моря, непосредственно связанном с европейской, а также международной безопасностью,

признавая специфику Черного моря и подтверждая, что Документ о мерах укрепления доверия и безопасности в военно-морской области на Черном море носит региональный характер и не связан с другими международными договоренностями и инициативами,

подтверждая, что положения Документа о мерах укрепления доверия и безопасности в военно-морской области на Черном море не затрагивают интересы безопасности какого-либо государства, а также никоим образом не ограничивают свободу судоходства или военно-морскую деятельность любого государства на Черном море,

принимая во внимание обязательства, взятые на себя в рамках Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе,

во исполнение Руководящих принципов проведения переговоров по мерам укрепления доверия и безопасности (МДБ) в военно-морской области на Черном море, согласованных 23 февраля 1998 года в Вене,

провели с 1998 по 2001 год переговоры по МДБ в военно-морской области на Черном море и

приняли **Документ о мерах укрепления доверия и безопасности в военно-морской области на Черном море** (прилагается), который является политически обязательным и может быть в дальнейшем расширен за счет мер, направленных на укрепление региональной безопасности и стабильности и развитие добрососедских отношений и сотрудничества.

Выполнение Документа о мерах укрепления доверия и безопасности в военно-морской области на Черном море начнется с 1 января 2003 года.

Приложение II

Документ о мерах укрепления доверия и безопасности в военно-морской области на Черном море